



**KERAJAAN MALAYSIA**

Surat Pekeliling Am Bil. 1 of 1995

**PENYEDIAAN LAPORAN RINGKASAN KEDUDUKAN  
KEWANGAN DAN PRESTASI TAHUNAN  
BADAN-BADAN BERKANUN PERSEKUTUAN**

Jabatan Perdana Menteri  
Malaysia  
21 Mac 1995

Dikelilingkan Kepada:  
Ketua-ketua Setiausaha Kementerian  
Ketua-ketua Badan Berkanun Persekutuan



JABATAN PERDANA MENTERI  
MALAYSIA  
JALAN DATO' ONN  
50502 KUALA LUMPUR

Telefon: 2932255  
Kawat: PERDANA  
Fax: 2984132

Rujukan Kami: PM(S)10034/5/(24)  
Tarikh: 21 Mac 1995

Ketua-ketua Setiausaha Kementerian,  
Ketua-ketua Badan Berkanun Persekutuan

### **Surat Pekeliling Am Bil. 1 Tahun 1995**

## **PENYEDIAAN LAPORAN RINGKASAN KEDUDUKAN KEWANGAN DAN PRESTASI TAHUNAN BADAN-BADAN BERKANUN PERSEKUTUAN**

### **1. Tujuan**

1.1 Surat Pekeliling Am ini adalah bertujuan membantu badan-badan berkanun Persekutuan menyediakan Laporan Ringkas Kedudukan Kewangan dan Prestasi Tahunan untuk dibentang dalam mesyuarat Jemaah Menteri selepas berakhirnya sesuatu tahun kewangan.

### **2. Latar Belakang**

2.1 Kerajaan telah memutuskan bahawa setiap badan berkanun mengambil langkah-langkah meningkatkan sistem perakaunannya agar dapat merekodkan setiap transaksi kewangan dan menutup akaun pada tiap-tiap hari. Dengan berbuat demikian, akaun badan berkanun dapat sentiasa dikemaskini dan laporan-laporan kewangan dapat disediakan bila-bila masa diperlukan.

2.2 Semua perkara berkaitan dengan penyediaan dan pembentungan Penyata Kewangan dan Laporan Tahunan Badan-badan Berkanun Persekutuan adalah diterangkan dalam Pekeliling Perbendaharaan Bil. 15 Tahun 1994 bertajuk "Garis Panduan Untuk Penyediaan dan Pembentangan Laporan Tahunan dan Penyata Kewangan Badan-badan Berkanun Persekutuan". Antara lain, tujuan pekeliling ini ialah untuk menentukan dokumen-dokumen tersebut dibentangkan kepada Jemaah Menteri dan Parlimen dalam tempoh masa satu tahun selepas berakhirnya tahun kewangan.

2.3 Walau bagaimanapun, untuk tujuan membolehkan Jemaah Menteri mengetahui secara umum kedudukan kewangan dan prestasi sesuatu badan berkanun itu dengan lebih awal, satu Laporan Ringkasan Kedudukan Kewangan dan Prestasi Tahunan hendaklah

disediakan oleh badan-badan berkanun itu dengan lebih awal, satu Laporan Ringkas Kedudukan Kewangan dan Prestasi Tahunan hendaklah disediakan oleh badan-badan berkanun untuk dibentangkan dalam Mesyuarat Jemaah Menteri, Penyediaan dan pembentangan laporan ringkasan ini akan memastikan bahawa setiap badan berkanun menghayati prinsip akauntabiliti dengan membekalkan maklumat mengenai prestasinya secara cepat dan tepat pada masa.

### **3. Format Laporan Ringkasan**

3.1 Tiap-tiap badan berkanun hendaklah menyediakan laporan ringkasan berdasarkan format di Lampiran 1. Laporan ini hendaklah disediakan dalam bentuk yang ringkas dan padat iaitu tidak melebihi tiga (3) muka surat yang dapat memberi gambaran tentang prestasi keseluruhan agensi dari segi pengurusan kewangan, kecekapan dan keberkesanan operasi-operasi dan kualiti output.

3.2 Secara ringkasnya, maklumat-maklumat yang perlu dikemukakan adalah seperti berikut:

- a. perangkaan-perangkaan yang penting;
- b. pencapaian dari segi objektif agensi dan penghasilan output utama sejajar dengan sasaran yang ditetapkan; dan
- c. penerangan ringkas oleh pengurusan mengenai prestasi keseluruhan agensi dalam tahun berkenaan.

### **Perangkaan Kewangan Yang Penting**

3.3 Perangkaan-perangkaan kewangan yang perlu dilaporkan adalah seperti berikut:

- i. Pendapatan
  - nyatakan jumlah pendapatan badan berkanun dalam tahun berkenaan. Ia meliputi pendapatan dari operasi, terimaan/subsidi dari Kerajaan dan lain-lain terimaan/pendapatan;
- ii. Perbelanjaan
  - nyatakan jumlah perbelanjaan dalam tahun berkenaan. Ia meliputi perbelanjaan mengurus dan perbelanjaan-perbelanjaan lain;
- iii. Lebihan/Kurangan
  - nyatakan perbezaan di antara pendapatan dan perbelanjaan;
- iv. Lebihan/Kurangan Terkumpul
  - nyatakan jumlah untuk tahun berkenaan;
- v. Harta Tetap
  - nyatakan jumlah tetap bersih (selepas mengambil kira susutnilai) pada akhir tahun berkenaan. Ia meliputi harta benda seperti tanah, bangunan,

kenderaan, kelengkapan, pelaburan, kerja dalam pembinaan dan harta tetap yang lain;

vi. Harta Semasa

- menyatakan jumlah harta semasa pada akhir tahun berkenaan. Ia meliputi semua harta mudah cair seperti stok, siberhutang, simpanan tetap, wang tunai dan baki di bank dan harta semasa yang lain;

vii. Tanggungan Semasa

- menyatakan jumlah tanggungan semasa pada akhir tahun berkenaan. Ia meliputi sibiutang liabiliti semasa, pinjaman jangka pendek dan liabiliti semasa yang lain;

viii. Tanggungan Jangka Panjang

- menyatakan jumlah tanggungan jangka panjang semasa pada akhir tahun berkenaan. Ia meliputi liabiliti jangka panjang, pinjaman jangka panjang dan liabiliti jangka panjang yang lain;

ix. Harta Bersih

- menyatakan nilai harta bersih pada akhir tahun berkenaan. Ia diperolehi dengan menolak jumlah tanggungan daripada jumlah harta.

x. Modal Digunakan

- menyatakan jumlah modal digunakan pada akhir tahun berkenaan. Ini diperolehi dengan menolak tanggungan semasa daripada jumlah harta; dan

xi. Nisbah Kewangan

- menyatakan nisbah kewangan berdasarkan kepada perangkaan kewangan tahun berkenaan untuk memudahkan prestasi badan berkanun dinilai. Nisbah kewangan yang perlu dinyatakan ialah:
  - a. nisbah semasa iaitu nisbah antara harta mudah cair dan tanggungan semasa.
  - b. nisbah kecairan iaitu nisbah antara harta mudah cair dan tanggungan semasa.
  - c. nisbah hutang harta - nisbah ini diperolehi dengan membahagikan jumlah hutang dengan jumlah harta.
  - d. nisbah pemilikan (proprietors ratio) – nisbah ini diperolehi dengan membahagikan modal digunakan dengan jumlah tanggungan.
  - e. nisbah modal digunakan dan harta tetap – nisbah ini diperolehi dengan membahagikan modal digunakan dengan harta tetap.

## **Maklumat Pencapaian Agensi**

3.4 Badan-badan berkanun Persekutuan hendaklah mengemukakan maklumat-maklumat mengenai pencapaian sebenar dari segi objektif agensi yang ditetapkan. Maklumat ini adalah untuk membolehkan Jemaah Menteri menilai prestasi agensi dari aspek-aspek kecekapan dan keberkesanan dalam penghasilan output-output utamanya. Untuk tujuan ini, badan-badan berkanun bolehlah menggunakan penunjuk-penunjuk prestasi seperti berikut:

### **i. Penunjuk Kecekapan**

Penunjuk kecekapan hendaklah digunakan untuk menunjukkan setakat mana sumber-sumber agensi digunakan secara optima dalam pengeluaran output. Terdapat tiga jenis penunjuk kecekapan yang boleh digunakan iaitu:

- Kuantiti Output – memberi bilangan output yang dihasilkan dalam tahun berkenaan;
- Kecekapan kos – memberikan kos purata untuk menghasilkan seunit output; dan
- Kecekapan masa – memberikan purata masa untuk menghasilkan seunit output.

### **ii. Penunjuk Keberkesanan**

Penunjuk keberkesanan hendaklah digunakan untuk memberi gambaran tentang setakat mana objektif sesuatu program/aktiviti tercapai sebagai hasil pelaksanaan program/aktiviti tersebut.

(Contoh-contoh penunjuk-penunjuk kecekapan dan keberkesanan adalah seperti di Lampiran 2)

3.5 Badan-badan berkanun dalam penyediaan laporan ringkas boleh menggunakan buku "Panduan Mengenai Pewujudan Penunjuk Prestasi Di Agensi-agensi Kerajaan" yang dikeluarkan oleh kerajaan pada Ogos 1993 sebagai rujukan asas. Badan-badan berkanun juga boleh menggunakan penunjuk prestasi yang digunakan serta pertubuhan-pertubuhan dalam kedudukan kewangan pada tahun berkenaan.

3.6 Badan-badan berkanun hendaklah memberi penerangan ringkas mengenai tahun prestasi keseluruhan agensi pada tahun berkenaan. Ruangan ini bolehlah digunakan untuk memberi penjelasan lanjut mengenai penunjuk-penunjuk prestasi yang digunakan serta perubahan-perubahan dalam kedudukan kewangan pada tahun berkenaan.

## **4. Tindakan-Tindakan Dalam Penyediaan Dan Pembentangan Laporan Ringkasan Prestasi**

4.1 Ketua Eksekutif Badan Berkanun Persekutuan hendaklah mengemukakan Laporan Ringkas Kedudukan Kewangan dan Prestasi Tahunan kepada Kementeriannya dalam tempoh tiga minggu berakhirnya tahun kewangan.

4.2 Ketua Setiausaha Kementerian berkenaan hendaklah menyediakan Nota Jemaah menteri dan mengemukakannya bersama-sama laporan-laporan ringkasan untuk setiap badan berkanun di bawah kawalan Kementerian kepada Bahagian Kabinet, Jabatan Perdana Menteri sebelum 31 Januari setiap tahun.

## **5. Tarikh Kuatkuasa**

5.1 Pekeliling ini hendaklah digunakan oleh semua pihak yang terlibat bagi tahun kewangan 1995 dan seterusnya.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"



**Tan Sri Dato' Seri Ahmad Sarji Bin Abdul Hamid**  
Ketua Setiausaha Negara

s.k.

Semua Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri  
Semua Y.B. Pegawai Kewangan Negeri

## Lampiran 1

### Laporan Ringkasan Kedudukan Kewangan Dan Prestasi Tahunan Badan-Badan Berkanun Persekutuan

**Nama Agensi:**

1.	Perangkaan Kewangan Yang Penting	Tahun		Perbezaan (%) + (-)
		1994 (RM)	1995 (RM)	
I.	Pendapatan			
II.	Perbelanjaan			
III.	Lebihan/Kurangan			
IV.	Lebihan/Kurangan Terkumpul			
V.	Harta Tetap			
VI.	Harta Semasa			
VII.	Tanggungan Semasa			
VIII.	Tanggungan Jangka Panjang			
IX.	Harta Bersih			
X.	Nisbah Kewangan <ul style="list-style-type: none"> <li>Harta Semasa/Tanggungan Semasa</li> <li>Harta Mudah Cair/Tanggungan Semasa</li> <li>Jumlah Hutang/Jumlah Harta</li> <li>Modal Digunakan/Jumlah Tanggungan</li> <li>Modal Digunakan/Harta Tetap</li> </ul>			
*2.	Pencapaian Agensi Bagi Tahun 199__			
A.	Objektif Agensi:			

B.	Penunjuk Kecekapan:
C.	Penunjuk Keberkesanan:
* Sila berikan maklumat prestasi berdasarkan objektif agensi dan penghasilan output utama sejajar dengannya.	
3.	Penerangan Ringkas Mengenai Prestasi Keseluruhan Agensi Bagi Tahun 199__



**Contoh-contoh Penunjuk-penunjuk Kecekapan dan Keberkesanan**

<b>A.</b>	<b>Penunjuk Kecekapan</b>
<p>a. Kualiti Output</p> <p>Contoh-contoh:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Bilangan lesen/permit yang dikeluarkan.</li> <li>ii. Bilangan kajian penyelidikan yang disempurnakan.</li> <li>iii. Bilangan projek/skim penempatan semula yang dilangsungkan.</li> </ul>	
<p>b. Keberkesanan Kos</p> <p>Contoh-contoh:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Kos purata bagi mengeluarkan sesuatu lesen/permit.</li> <li>ii. Kos purata bagi menempatkan semula seseorang peneroka di kawasan baru.</li> <li>iii. Kos purata bagi menjalankan sesuatu penyiasatan.</li> </ul>	
<p>c. Kecekapan Masa</p> <p>Contoh-contoh:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Masa purata yang diperlukan bagi menjalankan sesuatu kajian/penyiasatan.</li> <li>ii. Masa purata yang diperlukan bagi memproses sesuatu lesen/permit.</li> <li>iii. Masa purata yang diperlukan bagi membina jalan sejauh satu kilometer.</li> </ul>	
<b>B.</b>	<b>Penunjuk Kecekapan</b>
<p>Contoh-contoh:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Kadar kenaikan pendapatan peneroka.</li> <li>ii. Kadara peningkatan hasil pertanian.</li> </ul>	

- iii. Tahap penghunian bangunan.
- iv. Kadar peningkatan dalam nilai eksport sesuatu komoditi.
- v. Kadar peningkatan/penurunan dalam harga sesuatu komoditi.
- vi. Kadar kenaikan tahap pelaburan oleh pelabur asing/tempatan dari segi industri.
- vii. Penurunan tahap kemiskinan di kalangan kumpulan sasaran.